

Distr.: General
10 May 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والستون



الوثائق الرسمية

اللجنة الخامسة

محضر موجز للجلسة الرابعة والعشرين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الثلاثاء ٢ آذار/مارس ٢٠١٠، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس: السيد موريه. (سويسرا)

رئيسة اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيدة مكلورغ

المحتويات

البند ١٣٢ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (تابع)

التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعي الحميدة والمبادرات السياسية الأخرى التي تآذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشر المحضر إلى: Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة على حدة.



افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٠.

البند ١٣٢ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (تابع)

التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعي الحميدة والمبادرات السياسية الأخرى التي تأذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن (A/64/7/Add.21 و A/64/349/Add.6)

٣ - ومضى قائلاً إن من المعتزم أن يجري من خلال الموارد القائمة لدى إدارة الشؤون السياسية دعم مكتب أمين المظالم المقرر إنشاؤه، وفقاً لقراره مجلس الأمن في الفقرة ٢٠ من قراره ١٩٠٤ (٢٠٠٩)، لفترة أولية مدتها ١٨ شهراً من أجل مساعدة اللجنة المنشأة عملاً بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩) بشأن تنظيم القاعدة وحركة الطالبان وما يرتبط بهما من أفراد وكيانات عند نظرها في طلبات شطب الأسماء من القائمة. ومن ثم، فسوف تقتصر الاحتياجات الإضافية لعام ٢٠١٠ على أتعاب أمين المظالم وما يرتبط بها من نفقات، وهي مبالغ تقدر بما قيمته ٨٠٠ ١٩٢ دولار.

٤ - واسترسل بقوله إن مجلس الأمن قام بموجب قراره ١٩٠٧ (٢٠٠٩) بتوسيع نطاق ولاية فريق الرصد المعني بالصومال لتشمل التدابير الجديدة ضد إريتريا، وإن المجلس قد طلب في الفقرة ١٩ من ذلك القرار، من الأمين العام أن يتخذ الترتيبات اللازمة لتوفير موارد إضافية وموظفين إضافيين. وأوضح أن الاحتياجات الإضافية لعام ٢٠١٠، المقدرة بمبلغ ٧٦٩ ٠٠٠ دولار، سوف تغطي تكاليف تشمل أتعاب ثلاثة خبراء إضافيين ونفقات سفرهم لمدة تسعة أشهر، ووظيفة إضافية من الرتبة المحلية، من أجل توفير الدعم المتعلق بالبحوث والدعم الإداري لفريق الرصد.

٥ - وذكر أن الجمعية العامة مطلوب منها الموافقة على الاحتياجات الإضافية لعام ٢٠١٠ التي يبلغ صافيها ١ ٠٤٤ ٠٠٠ دولار والموافقة على خصم المبلغ نفسه من رصيد الاعتماد المرصود للبعثات السياسية الخاصة في إطار الباب ٣، الشؤون السياسية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

٦ - السيد سيكييرا (إدارة الشؤون السياسية): قال إنه يرغب، باسم وكيل الأمين العام للشؤون السياسية، في

١ - السيد يامازاكي (المراقب المالي): قال إن تقرير الأمين العام عن التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعي الحميدة والمبادرات السياسية الأخرى التي تأذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ (A/64/349/Add.6) معروض به احتياجات إضافية مقترحة يصل صافيها إلى ١ ٠٤٤ ٠٠٠ دولار، ثلاث بعثات سياسية خاصة، هي بعثات ممثل الأمم المتحدة لدى المجلس الدولي للمشورة والمراقبة لأنشطة صندوق تنمية العراق، وفريق الدعم التحليلي ورصد الجزاءات المنشأ عملاً بقرار مجلس الأمن ١٥٢٦ (٢٠٠٤) بشأن تنظيم القاعدة وحركة الطالبان وما يرتبط بهما من أفراد وكيانات، وفريق الرصد المعني بالصومال.

٢ - وأشار إلى أن مجلس الأمن قد مدد في قراره ١٩٠٥ (٢٠٠٩) ولاية ممثل الأمم المتحدة لدى المجلس الدولي للمشورة والمراقبة لأنشطة صندوق تنمية العراق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وأوضح أن الاحتياجات المرتبطة بذلك من الموارد التي تغطي تكاليف السفر الرسمي لممثل الأمين العام لدى المجلس لحضور أربعة اجتماعات تعقدها هذه الهيئة واستضافة اجتماع واحد في نيويورك، تبلغ قيمتها ٨٢ ٢٠٠ دولار.

عليه آثار تتعلق بالتكاليف، سيستلزم من اللجنة الاستشارية تعديل التوصيات الواردة في تقريرها.

٩ - السيد سوغياما (اليابان): قال إن وفده قد لاحظ تزايد الحصة المخصصة للبعثات السياسية الخاصة من الميزانية البرنامجية، وإنه لذلك قد شجع الأمين العام مراراً على أن يقترح لتلك البعثات ميزانيات لا تتجاوز ما يلزم تحديداً للامتنال للولايات التي ينيطها مجلس الأمن بتلك البعثات. وذكر أن التقديرات المنقحة ينبغي أن تفي بنفس المعايير.

١٠ - وأشار إلى أن مهمة رصد الجزاءات المتصلة بإريتريا يعهد بها إلى فريق الرصد الحالي المعني بالصومال، وليس إلى فريق جديد، معرباً عن ترحيبه بما أبداه مجلس الأمن والجمعية العامة من وعي بضرورة توخي الانضباط في الميزانية. وأشار أيضاً إلى اعتزام تقديم الدعم لأمين المظالم المعني بمساعدة اللجنة المنشأة عملاً بقرار مجلس الأمن ١٢٦٧ (١٩٩٩) في إطار الموارد القائمة لدى إدارة الشؤون السياسية. وأضاف أنه إذا اقترح الاستعانة بنفس الآلية للمساعدة في طلبات الرفع من القائمة في إطار أنظمة أخرى من أنظمة الجزاءات، فإن مهمة تقديم هذه المساعدة ينبغي أن يعهد بها إلى مكتب أمين المظالم، المنشأ بموجب قرار مجلس الأمن ١٩٠٤ (٢٠٠٩)، وذلك تحاشياً للازدواج فيما بين المؤسسات.

رُفعت الجلسة الساعة ١٠/٢٥.

إيضاح التفاصيل الواردة في الفقرة ١٦ من تقرير الأمين العام. فذكر أن إدارة الشؤون السياسية كانت قد خلصت في بادئ الأمر إلى أن فريق الرصد المعني بالصومال ينبغي، لدواع أمنية أن يجري نقله بصفة مؤقتة. لكن نظراً لأن الحالة الأمنية لا تزال تخضع للاستعراض المستمر، فإن الإدارة تعتزم حالياً أن يستمر فريق الرصد في العمل انطلاقاً من نيروبي.

٧ - وأضاف أنه قد يلزم، إذا اقتضت الظروف الأمنية ذلك، أن يعمل أعضاء الفريق لفترة من الوقت، في نيويورك، أو في منازلهم. وستستمر إدارة شؤون السلامة والأمن في رصد الحالة عن كثب وإسداء المشورة لإدارة الشؤون السياسية على نحو يواكب آخر المستجدات. وأشار إلى أن الإدارة ترى أنه يتعين عليها الموازنة بين ضرورة الوفاء بالولاية الحساسة والمعقدة المنوطة بفريق الرصد والحاجة إلى كفالة الأمن والحماية المناسبين للموظفين الخبراء والاستشاريين المعنيين.

٨ - السيدة مكلورغ (رئيسة اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): قالت إن اللجنة الاستشارية، في تقريرها عن التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعدية الحميدة والمبادرات السياسية الأخرى التي تأذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ (A/64/7/Add.21)، قد قدمت تعليقات وتوصيات بشأن البعثات السياسية الخاصة الثلاث المعنية. وأضافت أن اللجنة قد دعت الجمعية العامة إلى الموافقة على الاحتياجات الإضافية المرتبطة بذلك، التي يبلغ صافيها ٠٠٠ ٠٤٤ ١ دولار، والموافقة على خصم المبلغ نفسه من رصيد الاعتماد المرصود للبعثات السياسية الخاصة الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها ٢٤٥/٦٤ لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. واستدركت تقول إن الإيضاح الذي قدمته إدارة الشؤون السياسية بشأن النقل المرتقب لفريق الرصد المعني بالصومال، والذي تترتب